

- Instrucciones:
- a) Duración: 1 hora
 - b) Puntuación: hasta 10 puntos
 - c) El candidato deberá realizar la traducción del texto propuesto sin ayuda del diccionario.

Testo:

Istat, disoccupazione record. Quasi il 30% dei giovani è senza lavoro

Secondo l'Istat (Istituto di Statistica) il numero di persone senza lavoro è il più alto dal quarto trimestre del 2001. In aprile, 307.000 occupati in meno rispetto a un anno prima. Boom di disoccupati anche nell'Eurozona.

ROMA - Disoccupazione record in Italia: il tasso ha raggiunto l'8,9 ad aprile, ancora in crescita rispetto all'8,8% di marzo. Lo rileva l'Istat, precisando che si tratta del dato peggiore dal quarto trimestre del 2001. Particolarmente impressionante il dato sull'occupazione giovanile: quasi un ragazzo su tre non ha un lavoro.

In un anno, ovvero da aprile 2009 allo stesso mese del 2010, il numero di occupati in Italia è diminuito.

Record negativo anche nell'Eurozona. Sempre ad aprile, il tasso di disoccupazione nell'Eurozona è stato del 10,1%, in aumento rispetto al 10% in marzo. È il dato peggiore dal 1998. Nella UE (Unione Europea) il dato rilevato segna 9,7%, stabile rispetto a marzo. I disoccupati in aprile sono 15,86 milioni nell' Eurozona e 23,311 milioni nella UE. Rispetto a marzo i disoccupati sono aumentati di 25mila unità sia nell'Eurozona che nella UE. Questi i dati relativi alle donne, agli uomini e ai giovani: tra aprile 2009 e aprile 2010 la disoccupazione tra maschi è aumentata dal 9% al 10% nell'Eurozona e dall' 8,7% al 9,8% nella UE; il tasso femminile da 9,5% a 10,2% e da 8,7% a 9,5% rispettivamente. La disoccupazione giovanile (sotto i 25 anni) era al 20% passa al 20,6% (nell'aprile 2009 era al 19,3% e passa al 19,2%).

(adattato da *La Repubblica*, 1 giugno 2010)